**نام مقاله: تغيير قواعد فهرست¬نويسي: استاندارد توصيف و دسترسي به منابع (RDA) جايگزين قواعد فهرست‌نويسي انگلوامريكن**

**نام نشريه: فصلنامه كتابداري و اطلاع رساني (اين نشريه در www.isc.gov.ir نمايه مي شود)**

**شماره نشريه: 53 \_ شماره اول، جلد 14**

**پديدآور: خديجه مرادي ، دكتر محسن حاجي¬زين¬العابديني**

**چكيده**

**نيازهاي اطلاعاتي كاربران فهرستهاي كتابخانه‌اي، با توجه به فناوريهاي نوين اطلاعاتي و منابع تمام‌متن ارائه شده در محيط ديجيتالي، تغيير يافته است. در حال حاضر، كاربران خواستار دسترسي سريع و بدون محدوديت به منابع اطلاعاتي كتابخانه هستند كه اين خواسته‌ها تغيير در رويكردها و راهكارهاي سازماندهي اطلاعات در كتابخانه را ضروري مي‌سازد. فهرستهاي كتابخانه‌اي نوين، مانند گذشته، يك سياهة ساده از منابع اطلاعاتي كتابخانه براي نشان دادن محل نگهداري منابع نيست، بلكه انتظار مي‌رود فهرستهاي كتابخانه‌اي تسهيل‌گر امور پژوهشي كاربران باشد و در حقيقت قدمهاي اولية تحليل و مديريت دانش در قالب فهرست صورت گيرد. بر همين اساس، فهرستهاي كنوني كتابخانه‌ها كه بر اساس قواعد فهرست‌نويسي انگلوامريكن شكل گرفته‌اند، قادر به پاسخگويي به نياز كاربران در محيطهاي جديد و بر اساس منابع تمام‌متن ديجيتالي نوين نيستند. به همين دليل و به منظور غلبه بر مشكلات تطابق نداشتن قواعد انگلوامريكن با محيطهاي ديجيتالي و شبكه‌اي جديد، كميته همكاري مشترك (جي.اس.سي.) تصميم گرفت استانداردي جديد براي فهرست‌نويسي با عنوان استاندارد توصيف و دسترسي به منابع (آر.دي.اِي.) منتشر سازد. اين استاندارد، در هماهنگي با قواعد انگلوامريكن و ساير استانداردهاي فهرست‌نويسي و بر مبناي الگوهاي مفهومي ايفلا يعني «ملزومات كاركردي پيشينه‌هاي كتابشناختي (اف.آر.بي.آر.) و ملزومات كاركردي داده‌هاي مستند (اف.آر.اي.دي.)» به وجود آمده است. با توجه به تصميم مجامع بين‌المللي سازماندهي اطلاعات مبني بر تغيير قواعد فهرست‌نويسي، ضروري است زمينه‌هاي لازم براي پياده‌سازي و جايگزيني آر.دي.اي. با قواعد انگلوامريكن فراهم آيد. در اين مقاله، تلاش شده است تا ضمن معرفي قواعد آر.دي.اي. و تشريح هدفها، اجزا و عملكرد آن، به مقايسة آن با انگلوامريكن پرداخته و ضرورت پياده‌سازي و بهره‌گيري از مزاياي آن در فهرستهاي كتابخانه‌هاي ايران، تبيين شود.**

**كليدواژه‌ها: استاندارد توصيف و دسترسي به منابع (آر.دي.اِي.)؛ قواعد فهرست‌نويسي؛ قواعد انگلو امريكن؛ استانداردهاي فراداده‌اي؛ ملزومات كاركردي پيشينه‌هاي كتابشناختي (اف.آر.بي.آر.)؛ ملزومات كاركردي داده‌هاي مستند (اف.آر.اي.دي.).**

**1. مقدمه**

رشد و توسعه فناوريهاي نوين، محيط كاري كتابداران و فهرست­­نويسان را تحت تأثير قرار داده است. نشر ديجيتالي، وب، موتورها و ابرموتورهاي جستجوي آن، وب 2، ويكي­ها و... باعث تغيير روشهاي توليد، ذخيره، كسب و انتقال اطلاعات شده­اند. در نتيجه، فهرست­نويسان براي همگام شدن با اين پيشرفتها بايد پديده­هاي نوين را به درستي شناخته و به منظور همگام شدن با اين فناوريها، مهارتهاي خود را افزايش دهند. يكي از پيشرفتها در زمينه سازماندهي دانش، جايگزيني استاندارد توصيف و دسترسي به منابع (آر.دي.اِي.) به جاي قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن (ويرايش دوم) است.

آر.دي.اِي. يا استاندارد توصيف و دسترسي به منابع، استاندارد نويني است كه به منظور توصيف و دسترسي به منابع و محتواها طراحي شده است. اين استاندارد جايگزين قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن است. اگر چه استاندارد آر.دي.اِي. بر اساس قوانين فهرست‌نويسي انگلوامريكن پايه­گذاري شده است، ويرايش سوم آن نيست. آر.دي.اِي. داراي ساختار و ويژگيهاي خاص خود است و با استفاده از قواعد انگلو امريكن، الگوهاي مفهومي «ملزومات كاركردي پيشينه­هاي كتابشناختي (اف.آر.بي.آر.[[1]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn1" \o "))» و «ملزومات كاركردي داده­هاي مستند (فراد[[2]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn2" \o "))» به وجود آمده است. استاندارد آر.دي.اِي. با دستورالعملها و عناصر داده­اي خود موجوديتهاي كتابشناختي و روابط بين آنها را ثبت كرده و توصيف منابع و دسترسي به آنها را تسهيل مي­نمايد. آر.دي.اِي. با توجه به الگوي مفهومي پاية آن يعني اف.آر.بي.آر. بر نيازهاي كاربر تكيه دارد و دستورالعملهاي آن جهت ثبت عناصر داده­اي در جهتي است كه كاربر بتواند منابع اطلاعاتي مورد نياز خود را پيدا[[3]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn3" \o ") و شناسايي[[4]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn4" \o ") كند، انتخاب[[5]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn5" \o ") نمايد و به دست آورد.[[6]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn6" \o ")

**2. تاريخچة تحولات فهرست‌نويسي**

فهرست­نويسي به مفهوم جديد، از قرن پانزدهم به اين سو ايجاد شده وبه سبب افزايش منابع كتابخانه­اي و نياز كاربران، رو به تكامل گذاشته است. «سرآنتوني پانيستي»[[7]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn7" \o ") يكي از نخستين واضعان قوانين فهرست‌نويسي است. 91 قانون او كه به سال 1841 انتشار يافت، دستورهايي درباره مؤلف، عنوان و فهرست توصيفي ارائه كرد و نيز شخصيت حقوقي را به عنوان مؤلف شناخت. عقايد پانيستي، زمينه‌اي قوي در حوزه فهرست‌نويسي ايجاد كرد و در قواعد بعدي اثرگذار شد.

به سال 1876، قوانين فهرست فرهنگي اثر «كاتر»[[8]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn8" \o ") منتشر شد. اين مجموعه قانون، بخشهايي پيرامون مؤلف، عنوان، موضوع، معرف شكلي، فهرست توصيفي و نظم الفبايي داشت. قوانين او دربارة مؤلف حقوقي، پيشرفته­تر از قوانين پانيستي بود.

در سال 1908 ثمره نخستين كوشش در جهاني كردن قوانين فهرست­نويسي با انتشار قوانين انگلوامريكن يا قوانين مشترك[[9]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn9" \o ") ظاهر گرديد. اين مجموعه كه با همكاري آمريكا و انگلستان منتشر گرديد، محتوي 174 قانون بود، اما در عمل نفوذ چنداني نداشت. انجمن كتابداران امريكا در سال 1949 مجموعه قوانين جديدي براي فهرست­نويسي عرضه كرد. اين مجموعه مورد انتقاد بسياري قرار گرفت و يكي از ناقدان بزرگ آن «لوبستكي»[[10]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn10" \o ")بود. از نيمة دوم قرن بيستم، قوانين فهرست­نويسي روند جهاني يافت و سرانجام در سال 1967، قوانين فهرست‌نويسي انگلوامريكن كه از تصميمات كنفرانس فهرست­نويسي فدراسيون بين‌المللي كتابداران (ايفلا) منعقد در اكتبر 1961 در پاريس بازتابي در آن نمايان بود، توسط آمريكا، انگلستان و كانادا انتشار يافت و در فهرست‌نويسي كشورهاي ديگر اثري گسترده بخشيد (ابرامي، 1379،132-135)**.**

ويرايش اول قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن در سال 1967 منتشر شد. اين قواعد، اهميت اصول پاريس را كه در سال 1961 تدوين شده بود، تشخيص داد و با مدنظر قرار دادن اين اصول، توسعه يافت. اين قواعد مربوط به انتخاب نقاط دسترسي و فهرست­نويسي منابع غيركتابي بود. به دليل خلق استانداردي بين‌المللي، ويرايش اول قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن بازنگري و در سال 1974 ويرايش دوم آن منتشر شد و با استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي (آي.اس.بي.دي.)[[11]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn11" \o ") يكپارچه گرديد و به عنوان استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي، شناخته شد (رابين،253،1383).

پس از انتشار ويرايش دوم قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن، براي سازگاري قوانين با منابع جديد از قبيل نشريه‌ها، منابع الكترونيكي و منابع پيوسته، ويرايشهاي متعددي با همان ساختار قبلي در بين سالهاي 1988 ،1998 و 2002 بر روي آن صورت گرفت (هانت[[12]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn12" \o ")، 2006).

در سال 1998 الگوي ملزومات كاركردي پيشينه­هاي كتابشناختي (اف.آر.بي.آر.) و در سال 2005 الگوي ملزومات كاركردي داده­هاي مستند (اف.آر.اِي.دي.) از سوي ايفلا معرفي شد. بر مبناي اين دو الگوي مفهومي، پيش‌نويس استاندارد توصيف و دسترسي منابع(آر.دي.اِي.) در سال 2008 از سوي كميته همكاري مشترك براي تأمين نيازهاي موجود ظهور يافت. متن كامل آن در ژوئن 2010 با عنوان[[13]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn13" \o ") RDA Toolkit جهت دريافت بازخوردهاي بين­المللي ارائه گرديد (لازم به ذكر است، آر.دي.اِي. به صورت پيوسته و چاپي عرضه شده است).

**3. ضعفها و كاستيهاي قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن در محيط اطلاعاتي جديد**

مجموعه قواعد فهرست‌نويسي انگلوامريكن، سالهاي زيادي براي سازماندهي منابع كتابخانه‌اي مورد استفاده قرار گرفته و تقريباً مي‌توان ادعا كرد مقبوليت جهاني پيدا كرده است. اما، اين قواعد در زماني تهيه شده و بعدها تكميل شده است كه هنوز محيطهاي جديد اطلاعاتي ظهور نيافته بود و نيازها و رفتار اطلاعاتي كاربران متفاوت بوده است. به مرور زمان و تغيير در نيازها و رفتارهاي اطلاعاتي كاربران، ضرورت پاسخگويي به اين نيازها در سطوح فراداده‌اي و فهرستهاي كتابخانه‌اي، تغيير در اين قواعد را ناگزير ساخت. برخي از كاستيهاي قواعد فهرست‌نويسي انگلوامريكن در محيطهاي جديد اطلاعاتي، به شرح زير است:

-         مجموعه قوانين آن به فهرستهاي برگه­اي وابسته است.

-         انواع منابع را پوشش نمي­دهد و تنها بر منابع چاپي تكيه دارد.

-         در مواجهه با انواع منابع جديد، ساختار انعطاف­پذير و گسترش­پذيري ندارد.

-       عناصر داده­اي آن قابليت كاربرد در محيط پيوسته را دارا نيست و ساختار پيشينه­هاي آن مسطح، خطي و غيرسلسله مراتبي بوده، به كاربر امكان مرور و راهبري را نمي­دهد.­

-         قادر به نمايش آثار مرتبط به يكديگر نبوده و روابط كتابشناختي در آن به درستي رعايت نمي­شود.

-        تعصب انگليسي-آمريكايي داشته و بيشتر به منابع انگليسي زبان تكيه دارد.

-         مجموعه قوانين موجود در آن، پيچيده و مشكل است.

-         فاقد ساختار منطقي است (رحمان[[14]، 2010).](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn14" \o ")، 2010).

**4. استاندارد آر.دي.اِي.:**

در آوريل 2005، كميته همكاري مشترك تصميم گرفت تا مطالعه بر روي ويرايش سوم قواعد انگلوامريكن را رها كند و استاندارد فهرست­نويسي جديدي را بر اساس الگوي مفهومي اف.آر.بي.آر. جايگزين آن نمايد. به همين دليل، پس از بررسيهاي صورت گرفته، تصميم بر ايجاد و توسعه استاندارد آر.دي.اي. گرفته شد. چون قواعد آر.دي.اي. بر اساس الگوهاي مفهومي اف.آر.بي.آر. و فراد شكل گرفته، نخست بايد توضيحاتي در خصوص اين الگوهاي مفهومي ارائه گردد تا آر.دي.اي. بهتر قابل درك شود.

**الگوي مفهومي ملزومات كاركردي پيشينه­هاي كتابشناختي(اف.آر.بي.آر.)**

اين الگو، يك الگوي رابطه ـ موجوديت است كه داراي چهار جزء موجوديت[[15]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn15" \o ")، ويژگي[[16]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn16" \o ") ، رابطه[[17]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn17" \o ")و وظايف كاربري[[18]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn18" \o ") است. موجوديتها، چيزهايي ملموس يا مجرد هستند، بنابراين يك موجوديت عملاً مي­تواند هر چيزي باشد. روابط، تعامل و ارتباط بين موجوديتها هستند و ويژگيها، خصوصيات موجوديتها و روابط را شامل مي­شوند.

 سه گروه موجوديت در الگوي مفهومي اف.آر.بي.آر. وجود دارد. گروه اول خلق هنري يا مفهومي، شامل اثر[[19]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn19" \o ")، برداشت[[20]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn20" \o ")، قالب[[21]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn21" \o ")و مورد[[22]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn22" \o ") است. گروه دوم شخص، تنالگان و يا هر كسي كه مسئول خلق، توليد و يا نگهداري موجوديتهاي گروه اول است. گروه سوم شامل موجوديتهاي گروه اول و دوم به علاوه مفهوم[[23]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn23" \o ")، شيء[[24]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn24" \o ")، واقعه[[25]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn25" \o ") و مكان[[26]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn26" \o ") است (تيلت،2007).

موجوديتهاي شخص، تنالگان و خانواده، جزء الگوي مفهومي ملزومات كاركردي داده­هاي مستند (فراد) و موجوديتهاي شيء، واقعه، مكان، مفهوم، جزء الگوي مفهومي ملزومات كاركردي داده­هاي مستند موضوعي (فرساد[[27]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn27" \o ")) هستند.[[28]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn28" \o ")

آر.دي.اِي. يا استاندارد توصيف و دسترسي به منابع، استاندارد نويني است كه به منظور توصيف و دسترسي به انواع منابع ديجيتالي و چاپي، طراحي شده است. آر.دي.اِي. با يك سري دستورالعمل­ها و رهنمودهاي جديد در مقوله فهرست‌نويسي، جايگزين قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن خواهد شد. آر.دي.اِي. توصيف و دسترسي به انواع منابع چاپي و ديجيتالي را بر اساس دو الگوي مفهومي، اف.آر.بي.آر. (ملزومات كاركردي پيشينه­هاي كتابشناختي) و فراد (ملزومات كاركردي داده­هاي مستند) و قوانين فهرست­نويسي بين‌المللي (آي.سي.پي[[29]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn29" \o ")) امكان‌پذير مي­سازد و با اين پايه قوي، نه تنها بر قوانين فهرست­نويسي تأثير خواهد گذاشت، بلكه در طراحي فهرستهاي پيوسته آينده نيز مؤثر خواهد بود (ليراسيس[[30]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn30" \o ")،2009).

پيش­نويس كامل استاندارد آر.دي.اِي. در اكتبر 2008 و متن كامل آن در ژوئن 2010 توسط كميته همكاري مشترك كه شامل انجمن كتابداران آمريكا[[31]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn31" \o ")، كميته فهرست‌نويسي استراليا[[32]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn32" \o ")، كتابخانه‌ بريتانيا[[33]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn33" \o ")، كميته فهرست‌نويسي كانادا[[34]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn34" \o ")، مؤسسه خبرگان كتابداري و اطلاع‌رساني[[35]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn35" \o ")، و كتابخانه كنگره آمريكاست[[36]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn36" \o ")، منتشر شد.

آر.دي.اِي. يك استاندارد محتوايي است نه يك استاندارد نمايش و نه يك قالب فراداده­اي؛ به اين معنا كه از هر گونه قالب و استاندارد ارتباطي نظير استاندارد مارك 21[[37]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn37" \o ")و مودس[[38]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn38" \o ") و.. و همچنين از هر گونه استاندارد نمايشي از قبيل اپك‌ها و استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي[[39]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn39" \o ") و... مستقل است. در حقيقت، آر.دي.اِي. شامل دستورالعملهايي است كه مشخص مي‌كند يك منبع چگونه توصيف شود، بر ويژگيهايي كه مورد نياز كاربر است تأكيد مي‌كند و بر روابط بين منابع مرتبط و همچنين بين منابع و افراد و سازمانهاي مسئول خلق منابع نيز تأكيد دارد (اوليور[[40]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn40" \o ")،2007).

قالب نمايشي آي.اِس.بي.دي. و قالب مارك 21 و دابلين­كور[[41]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn41" \o ")، جزء دستورالعمل استاندارد آر.دي.اِي. نيستند و در پيوست­ آر.دي.اِي.ذكر شده­اند كه سازمانها و مؤسسه‌ها مي­توانند به دلخواه از اين استانداردها جهت نمايش اطلاعات خود استفاده كنند (تيلت،2007). همان‌گونه كه ذكر شد، آر.دي.اي. با آن‌كه ساختار و رويكردي نوين دارد، هرگز بر خلاف قواعد گذشته حركت نكرده و مبناي طراحي آن، قوانين فهرست­نويسي انگلوامريكن بوده است. قواعد انگلوامريكن نيز بر مبناي اصول فهرست­نويسي گذشته از قبيل قوانين پانيتسي در مورد فهرست (1841)، قوانين كاتر براي فهرست فرهنگي (1876)، اصول پاريس (1961)، قوانين فهرست­نويسي لوبتسكي (1969) شكل گرفته است (تيلت،2005).

**5. هدفهاي ايجاد استاندارد آر.دي.اِي.**

همان‌گونه كه ذكر شد، استاندارد آر.دي.اي. با هدفهاي ويژه‌ و براي پاسخگويي به نيازهاي جديد ايجاد شده است. اين استاندارد تنها به محيط جديد و منابع ديجيتالي نمي‌پردازد و به تمامي منابع اطلاعاتي توجه مي‌كند، اما چون منابع اطلاعاتي نوين در محيط ديجيتالي رشد و گسترش فراواني دارد، به نيازهاي اين محيط توجه ويژه‌اي شده است. برخي از ويژگيها و هدفهاي مهم آر.دي.اي. به شرح زير است:

-      استاندارد توصيف و دسترسي به منابع با توجه به نيازهاي محيط ديجيتالي طراحي شده است؛ به اين معنا كه استاندارد آر.دي.اِي. يك ابزار پيوسته است (اگرچه متن چاپي آن نيز منتشر شده است)، كه همه منابع از جمله منابع ديجيتالي را توصيف مي­كند و پيشينه­هاي توليد شده به وسيلة آن قابليت كاربرد در محيط اينترنت و اپك­هاي تحت وب را دارا هستند.

-       استاندارد محتوايي چند ملّيتي است كه توصيف و دسترسي به انواع منابع موجود در كتابخانه­هاي مختلف را امكان پذير مي­سازد. اين استاندارد به گونه­اي طراحي شده كه قابليت استفاده در همه زبانها را داشته باشد.

-        استانداردي است كه سازگاري بيشتري با انواع منابع و محتواها دارد و اشتراك انواع مختلف منابع را تسهيل مي­كند.

-        داراي دستورالعملهاي قانون مدار بوده كه بر اساس قضاوت كتابدار ساخته شده و استفاده از آن آسان است.

-      اين قابليت را داراست كه علاوه بر كتابخانه، در ديگر مراكز از جمله آرشيوها، موزه­ها و... متناسب با نيازها به كار رود (كميته همكاري مشترك، 2009).

-      استانداردي كاربرمدار است. عناصر داده­اي آن بر اساس نيازهاي كاربر كه در الگوهاي مفهومي اف.آر.بي.آر. و فراد وجود دارد، تعريف شده است. داده­هاي اطلاعاتي خلق شده توسط آر.دي.اِي. در يك روش و ساختار مفهومي­تر، به كاربر ارائه مي­شود.

-        روابط كتابشناختي در آر.دي.اِي. گسترده شده است و در نتيجه مسيرهاي راهبري بيشتري را در اختيار كاربران كتابخانه قرار مي­دهد.

-      از توليد و نگهداري كارآمد داده­هاي اطلاعاتي حمايت مي­كند. داده­هاي نوع محتوا و نوع حامل آن بر اساس ويژگيهاي استاندارد نشر انيكس[[42]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn42" \o ") تهيه شده است كه استفاده دوباره از داده­هاي ناشر را تسهيل مي­نمايد (كميته فهرست‌نويسي استراليا[[43]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn43" \o ")،2010).

**6. گزينه­هاي موجود در متن استاندارد آر.دي.اِي.**

در استاندارد آر.دي.اِي. برخلاف قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن كه توصيف بر اساس نوع مواد صورت مي­گيرد و هر فصل مربوط به يك نوع خاص از منابع است، در استاندارد آر.دي.اِي. دستورالعملهاي توصيف همه انواع منابع، با هم يكسان و مشابه است. در هر بخش، دستورالعملهاي كلي براي توصيف همه انواع منابع داده شده و در مواردي كه توضيح ويژه‌اي مدنظر بوده، در ادامه دستورالعملهاي كلي وارده شده است ( اَُليور[[44]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn44" \o ")، 2007).

گزينه­هاي موجود در استاندارد توصيف و دسترسي به منابع موارد زير هستند:

·        قوانيني با عنوان جايگزين[[45]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn45" \o "): اين گزينه به كتابدار اجازه مي­دهد تا قانوني متفاوت از دستورالعملي كه قبلاً آمده، به كار ببرد.

·     عناصر اضافي[[46]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn46" \o "): عناصري هستند كه علاوه بر عناصر هسته، براي متمايز كردن يك منبع از منبع ديگر با ويژگيهاي مشابه به كار مي­روند. مثلاً در ناحيه اثر، عنوان اثر يك عنصر هسته است كه بايد حتماً در يك پيشينه ذكر شود ولي اگر يك منبع ديگر با همان عنوان وجود داشته باشد، عناصر اضافي مثل قالب اثر، زبان اثر، تاريخ اثر براي تشخيص اين دو منبع از يكديگر، به­كار مي­رود.

·     حذف اضافه انتخابي: كه به فهرست­نويس اجازه مي­دهد بر اساس خط­مشي سازمان خود، برخي از عناصر را حذف يا اضافه كند. به عنوان مثال، اگر عنوان منبعي بلند بود، مي­توان برخي از مطالبي را كه به مطلب ضرر نمي‌رساند، حذف كرد.

·     عبارت «اگر به نظر فهرست­نويس مهم تلقي مي­شود ...»: قوانيني است كه مي­تواند بر اساس قضاوت و تشخيص فهرست‌نويس، به كار رود (هيتچنز[[47]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn47" \o ")، 2009).

**7. انواع توصيف در استاندارد آر.دي.اِي.:**

1. توصيف كلي يا جامع[[48]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn48" \o ")

2. توصيف تحليلي[[49]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn49" \o ")

3. توصيف سلسله­مراتبي[[50]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn50" \o ")

توصيف جامع: توصيفي است كه يك اثر را به طور كامل توصيف مي‌كند. به عنوان مثال، يك نقشه، يك مجموعه از پوسترهايي كه به وسيله يك كتابخانه گردآوري شده است، يك جعبه شامل فيلم استريپ، يك نوارصوتي و يك منبع كه شامل دستورالعملهاي يك معلم است.

توصيف تحليلي: بخشي از يك مجموعه بزرگتر را شامل مي‌شود. مانند يك جلد از مجموعه سه جلدي يك زندگينامه، يا يك نقشه خاص كه زير مجموعه يك سري از نقشه­هاست.

توصيف سلسله­ مراتبي: شامل يك توصيف جامع و يك توصيف تحليلي است.

**8. عناصر و سطوح توصيف در استاندارد آر.دي.اِي.**

در استاندارد آر.دي.اِي. دو دسته از عناصر وجود دارد كه عناصر **هسته** و عناصر **اختياري**ناميده مي‌شوند. عناصر هسته، حتماً بايد در يك پيشينة كتابشناختي كه يك موجوديت را توصيف مي­نمايد، وجود داشته باشند. عناصر هسته در حقيقت سطح پاية توصيف استاندارد آر.دي.اِي. است و با سطح اول توصيف قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن هم­طراز است.

عناصر اختياري، عناصري جهت متمايز كردن يك موجوديت از موجوديت مشابه ديگر است.

پيشينة كتابشناختي كه يك موجوديت مربوط به يك منبع را توصيف مي‌‌كند، بايد شامل همه عناصر هسته­اي كه براي آن موجوديت كاربردپذير است، باشد. همچنين، پيشينة كتابشناختي براي اين‌كه يك موجوديت را از يك يا چند موجوديت ديگر كه داراي اطلاعات كتابشناختي مشابه است، تفكيك نمايد، بايد شامل عناصر اضافي يا گزينشي نيز باشد. شمول عناصر خاص ديگر، اختياري است.

سازمانها و مؤسسه­هاي مسئول خلق اطلاعات، ممكن است خط­مشي­ها و دستورالعملهايي را در مورد سطوح توصيف و كنترل مستند وضع نمايند تا براي گروه­هاي خاصي از منابع و موجوديتهاي ديگر، كاربردي باشد. شمول عناصري غير از عناصر هسته، به خط­مشي مؤسسه­ها بستگي دارد.

همانند قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن كه داراي سه سطح اول، دوم و سوم توصيف است، سطح اول توصيف استاندارد آر.دي.اِي. عناصر هسته است كه بر اساس نيازهاي كاربر (يافتن، شناسايي، انتخاب و به دست آوردن) تنظيم شده است. آر.دي.اِي. سطوح دوم و سوم را ندارد.

**9. تفاوتهاي ميان قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن و استاندارد آر.دي.اِي.**

**9-1 مقايسه بخشهاي مختلف قواعد انگلوامريكن و استاندارد آر.دي.اي.**

در جدول زير، دو قسمت توصيف و دسترسي در قواعد انگلوامريكن و استاندارد آر.دي.اِي. با يكديگر مقايسه شده است.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **قواعد  فهرست‌نويسي انگلوامريكن (ويرايش دوم)** | | **استاندارد توصيف و دسترسي به منبع (آر.دي.اِي.)** | |
| **توصيف** | عناصر استاندارد بين المللي توصيف كتابشناختي | **توصيف** | ويژگيهاي موجوديتهاي اف.آر.بي.آر. |
| انواع مواد | انواع محتوا و حامل |
| نوع نشر | نوع نشر |
| نوع توصيف | نوع توصيف |
| **دسترسي** | انتخاب نقاط بازيابي | **دسترسي** | روابط اف.آر.بي.آر. |
| شكل سرعنوانها | ويژگيهاي موجوديتهاي اف. آر.اي.دي(فراد) |
| ارجاعات | روابط اف.آر.اِي.دي. |
| روابط موضوعي[\*](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn51" \o ") |

(اسپلي[[51]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn52" \o ")،2009).

**9-2 مقايسه ساختار نسخه منتشر شده آر.دي.اِي. و قواعد فهرست‌نويسي انگلوامريكن**

همان­گونه كه جدول زير نشان مي­دهد، قواعد انگلوامريكن داراي دو بخش است كه ابتدا بخش اول كه مربوط به توصيف است قرار گرفته و سپس شناسه­هاي افزوده و ارجاعها بر اساس سرعنوانها، تنظيم شده است. فصلهاي 12-2 بر اساس نوع منابع اطلاعاتي تنظيم شده است. اما آر.دي.اِي. داراي ده بخش است كه بخش 4-1 مربوط به ثبت ويژگيهاي موجوديتها و بخش 10-5 مربوط به ثبت روابط بين موجوديتهاست. در انگلوامريكن فصلها بر اساس نوع منابع تنظيم شده­اند. براي مثال، فصلي مربوط به كتاب، نوارهاي صوتي و... است. در حالي كه فصلها در آر.دي.اِي. بر اساس نيازهاي كاربر تنظيم شده­اند. به عنوان مثال، فصلهايي با عنوان شناسايي اثر، برداشت و...، حاملان منبع، توصيف محتوا و ... . اين نوع ساختار نشان مي­دهد كه در آر.دي.اِي. نوع منبع جهت فهرست­نويسي مهم نيست؛ به اين معنا كه در انگلوامريكن، نوع منبع (براي مثال كتاب) تعيين مي­كند كه چه اطلاعاتي بايد در پيشينه ظاهر شود، ولي در آر.دي.اِي. نوع توصيف (جامع، تحليلي، سلسله مراتبي) مشخص كننده است.

فصلهاي موجود در بخشهاي آر.دي.اِي.، برخلاف انگلوامريكن، بر اساس هشت ناحيه استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي (آي.آس.بي.دي[[52]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn53" \o ")) تنظيم نشده است. براي مثال، ناحية عنوان و شرح پديدآور وجود ندارد و قوانين ثبت عناصر مربوط به موجوديتها، در فصلهاي مربوط به آنها توزيع شده است.

«ميكسا» عقيده دارد اگر چه بخش دوم قواعد انگلوامريكن به تعيين سرشناسه و شناسه­هاي افزوده مربوط است، در نقاط بازيابي دچار ضعف است و اين ضعف يكي از مشكلات عمده فهرست­نويسان بخصوص در محيط وب است. «كوپيلند» مي­گويد در انگلوامريكن فهرست­نويسان براي تعيين نقاط دسترسي مجبورند كل بخش دوم را بررسي كنند؛ در حالي كه بخش اعظم آر.دي.اِي. به روابط و تعيين نقاط بازيابي اختصاص داده شده است و اين يكي از ويژگيهاي متمايز كنندة آر.دي.اِي. نسبت به انگلوامريكن مي‌باشد (كوپيلند[[53]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn54" \o ")، 2010).

مهم‌ترين وجه تمايز انگلوامريكن و استاندارد آر.دي.اِي. اين است كه انگلوامريكن بر اساس اثر تنظيم نشده، بلكه بر اساس مورد تنظيم شده است.

در جدول زير، قسمتهاي مختلف قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن با ساختار استاندارد آر.دي.اِي. مقايسه شده تا تفاوتهاي ساختاري آنها با يكديگر بيشتر مشخص شود:

| **قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن­** | **استاندارد توصيف و دسترسي منابع (آر.دي.اِي.)** |
| --- | --- |
| بخش اول: توصيف | ثبت ويژگيها |
| مقدمه | مقدمه |
| فصل اول: قوانين كلي توصيف | بخش اول: فصل 1-4 ثبت ويژگيهاي قالب و مدرك |
| فصل 2-12 قوانين خاص مربوط به منابع مختلف | بخش دوم: فصل 5-7 ثبت ويژگيهاي اثر و برداشت |
| فصل 13 توصيف تحليلي | بخش سوم: فصل 8-11 ثبت ويژگيهاي فرد، خانواده و تنالگان |
| بخش دوم: سرعنوانها، شناسه هاي افزوده و ارجاعها | بخش چهارم: فصل 12-16 ثبت ويژگيهاي مفهوم، شي، واقعه و مكان |
| فصل 20 مقدمه | ثبت روابط |
| فصل 21 انتخاب نقاط بازيابي(اصلي و افزوده) | بخش پنجم: فصل 17 ثبت روابط ابتدايي بين اثر، برداشت قالب و مدرك |
| فصل 22 سرعنوانهاي اشخاص | بخش ششم: ثبت روابط فرد، خانواده و تنالگان |
| فصل 23 نامهاي جغرافيايي | بخش هفتم:فصل 23 ثبت روابط مفاهيم، وقايع، اشيا و اماكن مربوط به اثر |
| فصل 24 سرعنوانهاي تنالگانها | بخش هشتم: فصل 24-28 ثبت روابط بين آثار، برداشت |
| فصل 25 عنوانهاي قراردادي | بخش نهم: فصل 29-32ثبت روابط بين افراد، خانواده و تنالگان |
| فصل 26 ارجاعها | بخش دهم:فصل 33-37 ثبت روابط بين مفاهيم، اشيا، اماكن و وقايع |
| پيوستها | پيوست A-M |
| واژه نامه | واژه نامه |

**9-3. تفاوت نوع واژگان به‌كار رفته در استاندارد آر.دي.اِي. با اصطلاحات قوانين فهرست‌نويسي** **انگلوامريكن**

با توجه به اينكه استاندارد آر.دي.اِي. بر اساس دو الگوي مفهومي اف.آر.بي.آر. و فراد و همچنين قوانين فهرست‌نويسي بين‌المللي پايه­گذاري شده و انگلوامريكن بر اساس استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي و قوانين پاريس پايه­گذاري شده است، اصطلاحات به كار رفته در آنها با يكديگر متفاوت است.

جدول زير، تغييرات واژگان صورت گرفته را نشان مي­دهد:

|  |  |
| --- | --- |
| ناحيه [[54]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn55" \o ")  سرعنوان[[55]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn56" \o ")  كنترل مستند[[56]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn57" \o ")  سرعنوان مستند[[57]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn58" \o ")  عنوان قراردادي[[58]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn59" \o ")  سرشناسه[[59]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn60" \o ")  شناسه افزوده[[60]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn61" \o ")  شماره استاندارد  ارجاعات نگاه كنيد به  توصيف فيزيكي[[61]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn62" \o ")  نويسنده، سازنده و... | عنصر [[62]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn63" \o ")  نقاط بازيابي[[63]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn64" \o ")  كنترل نقاط بازيابي  نقاط بازيابي مستند[[64]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn65" \o ")  عنوان مستند براي يك اثر[[65]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn66" \o ")  نقاط بازيابي براي خالق اثر يا عنوان يك اثر[[66]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn67" \o ")  نقاط بازيابي[[67]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn68" \o ")  شناسه­گر[[68]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn69" \o ")  نقاط بازيابي متغير[[69]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn70" \o ")  توصيف حامل[[70]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn71" \o ")  خالق[[71]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn72" \o ") (سالمون[[72]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn73" \o ")، 2008). |

**10. رابطه استاندارد آر.دي.اِي. با استانداردهاي ديگر**

يكي از هدفهايي كه كميته همكاري مشترك در طراحي استاندارد آر.دي.اِي. بدان اشاره كرده، اين است كه دستورالعملهاي موجود در اين استاندارد به گونه­اي طراحي شده كه پايگا­ه­ها و مراكزي كه قبلاً از قواعد انگلوامريكن براي توصيف منابع خود استفاده مي­كردند، مي­توانند اطلاعات موجود را با اطلاعات خلق شده توسط آر.دي.اِي. يكپارچه نمايند.

آر.دي.اِي. يك استاندارد محتوايي است و شامل دستورالعملها و رهنمودهايي براي توصيف كتابشناختي و مستند است. استاندارد آر.دي.اِي. با طرحهاي فراداده­اي مختلف از قبيل دوبلين­كور، مارك 21، مدس و.. و همچنين استانداردهاي نمايشي از قبيل استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي و ... سازگار است. در نتيجه، مؤسسه‌ها و مراكز اطلاع‌‌رساني مي‌توانند بر اساس نيازهاي خود از اين طرحها براي ارائه اطلاعات كتابشناختي و مستند خود استفاده كنند.

**10-1 آر.دي.اِي. و استاندارد بين­المللي توصيف كتابشناختي (آي.اِس.بي.دي.)**

گروه مطالعات تخصيص مواد[[73]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn74" \o ") آي.اس.بي.دي. يك ناحية جديد (ناحيه صفر) جهت سازگاري هر چه بيشتر با پيش­نويس آر.دي.اِي. پيشنهاد داده­ است. ناحية صفر آي.اس.بي.دي. شكل محتوا و نوع رسانه را پوشش مي‌دهد و قصد دارد تا برداشت رايج از شناسه عمومي ماده را جانشين نوع محتوا و نوع رسانه نمايد. ناحيه صفر در ابتداي پيشينه ظاهر خواهد شد.

براي مثال:

فردوسي، ابوالقاسم/ شاهنامه

نوع محتوا: متن

نوع رسانه: جلد

**10-2. الگوهاي مفهومي پايه استاندارد آر.دي.اِي**

عنصر كليدي و يكي از ويژگيهاي مهم استاندارد آر.دي.اِي. همخواني و سازگاري آن با الگوهاي مفهومي ملزومات كاركردي پيشينه­هاي كتابشناختي (اف.آر.بي.آر.) و ملزومات كاركردي داده­هاي مستند (اف.آر.اِي.دي.) است كه توسط ايفلا توسعه يافته­اند (پيش­نويس آر.دي.اِي.، 2008).

رابطه آر.دي.اِي. با الگوهاي مفهومي پاية آن، به شرح زير است:

-        هر فصل استاندارد آر.دي.اِي. اطلاعات مربوط به يك نياز خاص كاربر را ثبت مي‌كند.

-        از اصطلاحات و مفاهيم اف.آر.بي.آر. و فراد استفاده مي­‌كند.

-        بر اساس موجوديتهاي تعريف شده در اف.آر.بي.آر. و فراد، شكل گرفته است.

-        رابطه بين دستورالعملها و نيازهاي كاربر را تفسير مي­كند.

-        بر روابط و روشن شدن ماهيت روابط، تأكيد مي­كند.

مثالهايي از وظايف مربوط به موجوديتهاي گروه اول اف.آر.بي.آر.:

بخش اول: ثبت موجوديتهاي قالب و مدرك

فصل اول: دستورالعملهاي كلي

فصل دوم: شناسايي قالب و مدرك

    كاركرد اف.آر.بي.آر.: شناسايي

فصل سوم: حاملان توصيف

    كاركرد اف.آر.بي.آر.: انتخاب

فصل چهارم: فراهم­آوري اطلاعات تهيه و دسترسي

        كاركرد اف.آر.بي.آر.: به دست آوردن

مثالهايي از وظايف مربوط به موجوديتهاي گروه دوم اف.آر.بي.آر.

بخش سوم: ثبت ويژگيهاي فرد، خانواده و تنالگان

فصل هشتم: دستورالعملهاي كلي

فصل نه: شناسايي افراد

   كاركرد اف.آر.بي.آر.: شناسايي

فصل دهم: شناسايي خانواده

   كاركرد اف.آر.بي.آر.: شناسايي

فصل يازدهم: شناسايي تنالگان

   كاركرد اف.آر.بي.آر.: شناسايي (مقدمه پيش­نويس آر.دي.اِي.، 2008).

**11. تغيير قوانين**

همان­گونه كه گفته شد، آر.دي.اِي. به دليل اين‌كه بر اساس الگوي مفهومي اف.آر.بي.آر. پايه‌گذاري شده است و هدف آن افزايش بازدهي در فهرست­نويسي است، با انگلوامريكن متفاوت است. بنابراين، كتابداران بايد ساختار، رويكردهاي متفاوت و قوانين جديد مطرح در آن را بشناسند. برخي از قوانين و ساختارهاي تغيير يافته در آر.دي.اي. نسبت به انگلوامريكن، به شرح زير است:

مبناي توصيف: در قواعد انگلوامريكن، اطلاعات و داده­هاي پيشينه بر اساس نوع منبع تهيه مي­شود، در حالي كه در آر.دي.اِي. نوع توصيف اعم از تحليلي، جامع و سلسله مراتبي، مهم است.

منبع اخذ اطلاعات: در قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن، منبع اصلي اخذ اطلاعات بر اساس نوع منبع اطلاعاتي متفاوت است و بر اساس نوع منبع مشخص مي­شود؛ ولي در آر.دي.اِي. منبع اصلي به منبع مستند اخذ اطلاعات تبديل و بر اساس سه دسته­بندي (منابع داراي يك يا چند صفحه، برگ، ورق و ...؛ منابع متشكل از تصاوير متحرك و منابع ديگر) انتخاب مي­شود.

آر.دي.اِي. در رابطه با تصحيح اشتباهات رويكرد متفاوتي را برگزيده است. در قواعد انگلوامريكن، اشتباهات موجود تصحيح مي­شد، اما آر.دي.اِي. فهرست‌نويس را راهنمايي مي­كند تا اشتباهات را همان­گونه كه در منبع اطلاعاتي ظاهر شده، ثبت و يادداشتي را ايجاد كند و آن را تصحيح شده ارائه دهد. براي مثال:

AACR2:Thew[o]rldofpop

RDA:Thewrldofpop

Note:Titleshouldreadtheworldofpop

قانون سه تايي موجود در انگلوامريكن براي موارد مختلف، در استاندارد آر.دي.اِي. حذف شده است؛ به اين معنا كه اگر يك منبع اطلاعاتي، بيش از سه نويسنده داشت، نام تمام نويسندگان ذكر شده و به عنوان نقاط بازيابي به كار گرفته مي‌شوند. از طرف ديگر، آر.دي.اِي. به گونه­اي طراحي شده تا با نيازهاي جوامع مختلف سازگار و انعطاف­پذير باشد. به عنوان مثال، اگر اثري بيش از يك پديدآور داشت، مي­توان بر اساس نياز سازمان، تنها نويسندة اصلي را ثبت نمود. چنانچه سازماني تنها نام نويسنده اصلي را در پيشينه ذكر نمايد، به جاي استفاده از «و...ديگران» و يا [et al] در داخل كروشه، تعداد نويسندگان نوشته مي­شود، براي مثال:

**انگلوامريكن: فرزانه محمدي و ... [ديگران]              آر.دي.اي: فرزانه محمدي و [4 نويسنده ديگر]**

قانون سه تايي راه حلي اقتصادي براي توليد كارتها براي فهرست برگه‌داني بود. اين در حالي بود كه توجيه آن از ديدگاه كاربر بسيار دشوار است و اكنون كه محدوديتهاي برگه‌دان وجود ندارد، نيازي به چنين قانوني احساس نمي‌شود. در آر.دي.اِي. اين قانون به دستورالعملي مبتني بر اساس راحتي كاربر و نمايش مناسب اطلاعات، تبديل شده است.

تمام اختصارهايي كه در انگلوامريكن به كار گرفته مي­شد مانند ص.، ج.، و... حذف شده است و همه كلمات به صورت كامل نوشته مي­شوند، مانند صفحه، جلد و... در استاندارد آر.دي.اِي. زماني از اختصارها استفاده مي­شود كه خود منبع اطلاعاتي آن را به صورت مختصر ذكر كرده باشد.

استفاده از اختصارها يكي ديگر از وابستگي­ها به فهرست كارتي است و استفاده از آنها در محيط پيوسته وبي كه محدوديت فضاي درج اطلاعات را ندارد، توجيهي ندارد، بخصوص اين‌كه ممكن است درك و يا پردازش درست ماشين را محدود نمايد.

عبارتهاي «محل نشر مشخص نيست»، «ناشر مشخص نيست»و «تاريخ نشر مشخص نيست» جايگزين بدون محل نشر و ... شده است و در لاتين نيز اختصارهاي يوناني "S.L." و ... حذف شده است. (پيش­نويس استاندارد آر.دي.اِي.، 2008).

سه گزينه نوع محتوا، نوع حامل و نوع رسانه، جايگزين عنصر وجه تسميه عام[[74]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn75" \o ") در قوانين فهرست‌نويسي انگلوامريكن شده است. نوع محتوا متعلق به موجوديت برداشت و نوع رسانه و حامل مربوط به موجوديت قالب استاندارد آر.دي.اِي. است.

نوع رسانه: ديداري، ميكروفرم، ويدئو، رايانه و ...

نوع حامل: نوار فيلم، فيلم استريپ، اسلايد و ...

نوع محتوا: كارتوگرافيك، موسيقي، متن و ...

براي مثال: صفحه وب.

نوع رسانه: رايانه.

نوع حامل: منبع پيوسته.

نوع محتوي: متن.

نكته: اصطلاحاتي كه در استاندارد آر.دي.اِي. براي نوع محتوا، نوع حامل و نوع رسانه ارائه شده، جزء اصطلاحات كنترل شده آن مي­باشند.

12. **روابط كتابشناختي****[[75]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn76" \o ") در استاندارد آر.دي.اِي.**

روابط يا پيوند كتابشناختي، به رابطه­اي گفته مي­شود كه ميان دو يا چند اثر در جهان كتابشناختي برقرار است (فتاحي،1379). رابطه كتابشناختي، نقش مهمي را در كمك به كاربر جهت يافتن منابع مورد نيازش ايفا مي­نمايد. يكي از هدفهاي فهرست كتابخانه كه در قوانين كاتر به آن اشاره شده، علاوه بر توصيف منابع، گردآوري آثار مرتبط با يكديگر در كنار هم است. در قواعد انگلوامريكن توجه كمتري به اصل گردآوري آثار مرتبط به يكديگر شده و تنها در بخش دوم آن، اشاره مختصري به آن شده است.

براي مثال، عنوان قراردادي[[76]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn77" \o ") كه يكي از عناصر ارتباطي عناصر وابسته به يكديگر است، در انگلوامريكن اختياري است؛ در حالي كه در آر.دي.اِي. جزء عناصر هسته در نظر گرفته شده است. بخش­ اعظم استاندارد آر.دي.اِي. (5-10) به ثبت روابط بين موجوديتها اختصاص يافته است.

آر.دي.اي.، براي تهيه پيشينه­هاي كتابشناختي، هدفهايي را تعيين كرده است، كه عبارتند از:

·        يافتن همه آثاري كه يك اثر يا يك برداشت خاصي از آن اثر را در بر مي‌گيرد

·        يافتن همه منابع مربوط به يك فرد، خانواده يا تنالگان

·        يافتن همه منابع مرتبط به يك موضوع

·     شناسايي فرد، خانواده و تنالگان (براي مثال، تأييد كند كه موجوديت توصيف شده با موجوديت مورد جستجو هماهنگي دارد، يا تشخيص بين دو يا چند موجوديت با نامهاي يكسان و مشابه).

·        فهم روابط بين دو يا چند موجوديت

·        فهم روابط بين موجوديت توصيف شده و نامي كه موجوديت به وسيلة آن شناخته مي‌شود.

هدفهاي فوق اهميت وجود روابط كتابشناختي را در پيشينه كتابشناختي نشان مي­دهد. در قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن نيز روابط كتابشناختي ثبت مي‌گرديد، ولي ماهيت و نوع روابط مشخص نبود، در حالي كه در استاندارد آر.دي.اِي. با استفاده از اصطلاحات و واژگان مهارشده، نوع روابط مشخص مي‌گردد. در محيط پيوسته جهت استفاده بهتر از روابط كتابشناختي، مهم است كه نوع روابط مشخص باشد.

براي مثال: در قواعد انگلوامريكن نام فرد ......... عنوان

در استاندارد آر.دي.اِي. نام فرد ....... نوع رابطه ........ عنوان

استاندارد آر.دي.اِي. داراي سه پيوست از مشخص‌كننده­هاي روابط مي­باشد:

پيوستI : روابط بين منبع و افراد، خانواده و تنالگانهاي مرتبط به منبع

پيوستJ : روابط بين آثار، برداشت­ها، قالب­ها و موردها

پيوستK : روابط بين افراد، خانواده و تنالگانها

مشخص‌كننده­هاي رابطه در پيوست I و J در تشخيص منابع اطلاعاتي مختلف كمك زيادي مي‌كنند. پيوست K براي ثبت داده­هاي مستند مفيد است. نقش‌دهنده­هاي رابطه بر اساس موجوديتهاي اف.آر.بي.آر. سازماندهي شده است تا يافتن اصطلاح مناسب آسان­تر باشد (اوليور،2009).

عناصر هسته مربوط به روابط بين موجوديتها در استاندارد آر.دي.اِي. شامل:

·     خالق اثر: فرد، خانواده و تنالگان مسئول خلق و يا توليد يك اثر است. در حقيقت، خالق اثر رابطه بين موجوديت گروه اول (اثر) و موجوديت گروه دوم (فرد، خانواده و تنالگان) است.

·        فرد، خانواده و تنالگان ديگر مربوط به اثر

·        اثر قالب شده: اثري كه در يك قالب تجسم مي­يابد.

·        برداشت قالب شده: برداشتي كه در يك قالب تجسم يافته است.

اثر قالب شده و برداشت قالب شده روابط ابتدايي يعني روابط ذاتي بين موجوديتهاي گروه اول اف.آر.بي.آر. را نشان مي­دهد. اين روابط به سه طريق نشان داده مي­شوند:

1.     شناسه­گر[[77]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn78" \o ") اثر، برداشت، قالب و مورد.

2.     ساخت نقاط دسترسي مستند.

3.     توصيف ساختاريافته[[78]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn79" \o ") و غير ساختاريافته[[79]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn80" \o ").

انواع روابط و ويژگيهاي مشخص كننده آنها در استاندارد آر.دي.اِي. شامل:

-         رابطه فرد، خانواده و تنالگان با يك اثر كه به دو روش انجام مي­شود:

-         نقاط بازيابي مستند

-        شناسه­گر

نقش­دهنده رابطه مربوط در پيوست I استاندارد آر.دي.اِي. ارائه شده است.

-         رابطه يك منبع و منبع ديگر:

o       نقاط بازيابي مستند

o       شناسه­گر

o       توصيف (ساختار يافته يا غير ساختاريافته).

نقش­دهندة رابطه مربوط در پيوست J استاندارد آر.دي.اِي. ارائه شده است.

-         بين فرد، خانواده و تنالگان با فرد، خانواده و تنالگان ديگر:

o       نقاط بازيابي مستند

o       شناسه­گر

نقش­دهندة رابط مربوط كه در پيوست K استاندارد آر.دي.اِي. ارائه شده است.

**نتيجه­گيري**

استاندارد آر.دي.اِي. يك استاندارد محتوايي است كه براي محيط ديجيتالي طراحي شده است. آر.دي.اِي. بر اساس انگلوامريكن ساخته شده و در نتيجه برخي دستورالعملهاي آن را نيز به كار مي­برد. اين استاندارد، بر الگوهاي مفهومي كاربرمدار ايفلا يعني اف.آر.بي.آر. و فراد و نيازهاي كاربران آنها تمركز دارد و مجموعه دستورالعملهاي آن بر اساس قوانين فهرست­نويسي بين­المللي است. استفاده از استاندارد آر.دي.اِي. گام بزرگي در جهت ساخت فهرستها و نظامهاي ذخيره و بازيابي پيشرفته­تر است.

به نظر مي­رسد در چند سال آينده استاندارد آر.دي.اِي. جايگزين قواعد فهرست­نويسي انگلوامريكن دركتابخانه­ها و ساير مراكز اطلاع­رساني ايران گردد. در نتيجه، كتابداران بايد ساختار جديد استاندارد آر.دي.اِي. را بشناسند و با بخشهاي مختلف آن آشنا باشند. يكي از گزينه­هاي مهم در شناخت استاندارد آر.دي.اِي. اين است كه كتابدارن و فهرست‌نويسان ساختار و ويژگيهاي الگوهاي مفهومي اف.آر.بي.آر.، فراد و نيازهاي كاربر تعريف شده در آنها و همچنين قوانين فهرست‌نويسي بين­المللي را بشناسند. طراحان پايگاه­هاي اطلاعاتي و نرم­افزارهاي كتابخانه­اي نيز بايد با الگوهاي مفهومي و استاندارد نوين آر.دي.اِي. آشنا شوند تا بتوانند نظامهاي خود را بر اساس هدفها و كاركردهاي مطرح شده در آنها پياده‌سازي كنند.

**منابع**

-        ابرامي، هوشنگ (1379). شناختي از دانش‌شناسي: علوم كتابداري و دانش‌شناسي. تهران: نشر كتابدار.

-        رابين، ريچارد اي. (1383). مباني علوم كتابداري و اطلاع­رساني. ترجمه مهدي خادميان. مشهد: كتابخانه رايانه‌اي.

-        فتاحي، رحمت­الله (1375). روابط كتابشناختي در فهرستنويسي توصيفي. فصلنامه كتابداري و اطلاع رساني، 26،32-44.

- Copeland, Jud H. (2010). RDA and FRBR: A Brave New World in cataloging a guide to understand the fundamental changes in cataloging. Arkansas libraries, 67(2).14-19.

- Dunsire, Gordon (2007).RDA: Benefits and opportunities.Presented at the CIG Standards Forum, (26 Sep).

- Espley. John (2009). "RDA in an ILS", presentation Conference of FRBR, RDA, MARC and AACR2(ALA).

- Hitchens, Alison; Symons, Ellen (2009). Preparing cataloger for RDA Training, [Cataloging & Classification Quarterly](http://www.informaworld.com/smpp/title~db=all~content=t792303976), 47(8), 691-707.

- Hunt, Stuart (2006). "Revising AACR: RDA". Presentation for CILIP/BL Committee on AACR/RDA, (January).

- JSC (2006). RDA: Resource Description and Access. Available at:[www.collectionscanada.ca/jsc/docs/rdapptmay2005.pdf](http://www.collectionscanada.ca/%20jsc/docs/%20rdapptmay2005.pdf). Accessed (access December 2009).

- JSC, "RDA: Resource Description and Access Frequently Asked Questions: 1.3 why did the name change to RDA-Resource Description and Access?" http://www jsc.org/rdafaq.html (accessed 4August, 2009).

- JSC (2008). Introduction. RDA Constituency Review. [http://www](http://www/). rdaonline.org/constituencyreview/Phase1Chp0 PDF (accessed December).

- JSC (2008). Identify Manifestation and Item. Consistency Review, <http://www.rdaonline.org/consistency> review/chapter 2(access December 2009).

- JSC (2008). "Identify Work and Expression". Consistency Review, <http://www.rdaonline.org/consistency> review/chapter 2(access December 2009).

- JSC (2008). "Introduction", Consistency Review,

<http://www.rdaonline.org/consistency> review/chapter0 (access December 2009).

- Hitchens, Alison; Symons, Ellen (2009). Preparing cataloger for RDA Training, [Cataloging & Classification Quarterly](http://www.informaworld.com/smpp/title~db=all~content=t792303976), 47(8), 691-707.

- Hunt, Stuart (2006). "Revising AACR: RDA". Presentation for CILIP/BL Committee on AACR/RDA, (January).

- Kiorgaard, Deirdre (2008a), "Designing metadata for resource discovery" Presented at the ACOC seminar RDA: next generation cataloguing standard, the Powerhouse Museum, Sydney, on Friday 24th October.

- Kiorgaard, Deirdre (2008b), Using RDA with bibliographic and authority record. JSC

- Lyrasis Advancing Libraries Together (2009). "changes ahead AACR2, RDA, FRBR” [Online] Available: <http://www.lyrasis.org/?sc_itemid=%7BB00280F7-0357-4D1A-BED6-AD43C085A65C%7D>.

- Oliver, Chris (2009)."Future of Cataloguing:how RDA positions us for the future". Presentation for RDA Workshop(June).

- Oliver, Chris (2007). Changing to RDA.Feliciter, 53(7), 250-253. [www.cla.ca](http://www.cla.ca/).

- Rahman, Hamidah bt. HJ. A. (2010). Resource Description and Access (RDA): an introduction to cataloging in the 21st Century. Presentation for Faculty of Information Management UiTM Puncak Perdana Campus.

- Salmon, Marcia (2008). RDA: The Inside Story. Serials and Electronic Resources Cataloguing Librarian, York University Libraries For Ontario Library Association Super Conference 2008.

- Tillett, Barbara (2007). "RDA: Resource Description and Access A Cataloging Code for the Future". Presentation for III Encuentro International de Catalogadores(28Nov,Argentina).

- Tillett, Barbara (2007). "Cataloguing Codes and Conceptual Models:  
RDA and the Influence of FRBR and other IFLA Initiatives". Presentation for Back to the Basics. (Library of Congress, February 1).

- Tillett, Barbara (2005). "FRBR and Cataloging for the Future". Cataloging & Classification Quarterly, Vol. 39, No. 3-4, pp. 197 – 205.

[[1]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref1" \o "). Functional Requirements for Bibliographical Record (FRBR).

[[2]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref2" \o "). Functional Requirements for Authority Data (FRAD).

[[3]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref3" \o "). Find.

[[4]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref4" \o "). Identify.

[[5]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref5" \o "). Select.

[[6]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref6" \o "). Obtain.

[[7]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref7" \o "). Sir Anthony Panizzi.

[[8]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref8" \o "). Cutter.

[[9]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref9" \o "). The Anglo-American or Joint Code.

[[10]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref10" \o "). Lubetzky.

[[11]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref11" \o ")-International Standard of Bibliographical Description (ISBD).

[[12]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref12" \o "). Hunt.

1. اين مجموعه با نشاني زير در محيط اينترنت قابل دسترس است. البته براي استفاده از آن بايد مشترك شد و نام كاربري و رمز عبور دريافت كرد: <http://www.rdatoolkit.org/>

[[14]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref14" \o "). Rahman.

[[15]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref15" \o "). Entity.

[[16]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref16" \o "). Attribute.

[[17]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref17" \o "). Relationship.

[[18]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref18" \o "). User task.

[[19]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref19" \o "). Work.

[[20]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref20" \o "). Expression.

[[21]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref21" \o "). Manifestation.

[[22]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref22" \o "). Item.

[[23]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref23" \o "). Concept.

[[24]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref24" \o "). Object.

[[25]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref25" \o "). Event.

[[26]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref26" \o "). Place.

[[27]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref27" \o "). Functional Requirements for Subject Authority Data (FRSAD).

10. براي آشنايي بيشتر با سه الگوي مفهومي پايه آر.دي.اِي. شامل اف.آر.بي.آر.، فراد و فرساد، به مقالة زير مراجعه كنيد:

ـ حاجي­زين­العابديني، محسن (1389). ملزومات كاركردي داده­هاي مستند (فراد): الگوي مفهومي رابطه- موجوديت مستندات در پيشينه­هاي كتابشناختي. پذيرفته شده در فصلنامه كتابداري و اطلاع­رساني،51 (زمستان 1389).

[[29]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref29" \o "). Statement of International Cataloguing Principles (ICP).

[[30]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref30" \o "). Lyrasis.

[[31]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref31" \o "). American Library Association (ALA).

[[32]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref32" \o "). Australian Committee on Cataloguing (ACOC).

[[33]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref33" \o "). British Library.

[[34]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref34" \o "). Canadian Committee on Cataloguing (CCC).

[[35]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref35" \o "). the Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP).

[[36]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref36" \o "). Library of Congress.

[[37]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref37" \o "). MARC 21.

[[38]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref38" \o "). MODS.

[[39]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref39" \o "). International bibliographic Description(ISBD).

[[40]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref40" \o "). Oliver.

[[41]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref41" \o "). Dublin Core.

[[42]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref42" \o "). ONIX.

[[43]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref43" \o "). Australian Committee on Cataloguing (ACOC).

[[44]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref44" \o "). Oliver.

[[45]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref45" \o "). Alternative.

[[46]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref46" \o "). Additional Elements.

[[47]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref47" \o "). Hitchens.

[[48]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref48" \o "). Comprehensive Description.

[[49]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref49" \o "). Analytical Description.

[[50]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref50" \o "). Hierarchical Description.

[\*](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref51" \o ")درحالحاضر در متن استاندارد آر.دي.اِي. موجود نيست.

1. Espley.

1. International Standard for Bibliographic Description (ISBD).

[[53]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref54" \o "). Copeland.

[[54]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref55" \o "). Area.

[[55]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref56" \o "). Heading.

[[56]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref57" \o "). Authorized Control.

[[57]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref58" \o "). Authorized Heading.

[[58]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref59" \o "). uniform title.

[[59]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref60" \o "). Main entry.

[[60]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref61" \o "). added entry.

[[61]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref62" \o "). Physical Description.

[[62]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref63" \o "). Element.

[[63]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref64" \o "). access point.

[[64]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref65" \o "). Authorized access point.

[[65]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref66" \o "). Preferred title for a work.

[[66]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref67" \o "). access point for a creator or for a work.

[[67]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref68" \o "). access point.

[[68]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref69" \o "). Identifier.

[[69]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref70" \o "). variant access point.

[[70]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref71" \o "). carrier description.

[[71]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref72" \o "). Creator.

[[72]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref73" \o "). Salmon.

[[73]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref74" \o "). Material Designation Study Group.

[[74]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref75" \o "). General Material Designation (GMD).

[[75]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref76" \o "). Bibliographical Relationships.

[[76]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref77" \o "). Uniform Title.

[[77]](http://www.aqlibrary.org/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftnref78" \o "). Identifier.

2. توصيف ساختار يافته: يعني منبع مرتبط با منبع اصلي را به همان ساختاري كه توصيف شده، آورده شود.

3. توصيف غير ساختاريافته: يعني منبع مرتبط در يك جمله يا پاراگراف توصيف شود.